

# 加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VAN. B.C. V5R 5H4

Canada Trust Realty

經理 關伯興  
Manager PAH QUON

公司電話 438-8161



**謝煜贊**  
**DON QUAN**  
Salesmaster

MASTER  
MEMBER OF  
M.L.S.  
1990  
6 YEARS

公司: 438-8161  
住宅: 420-4665



業主急賣, 只叫 \$318,000, 三睡房另全土庫, 地大 50x172 呎 DON QUAN

\* 刺睡房柏文, 交通方便, 打理好第一流, 265 E. 15 AVE. \$108,000

\* 西區: 柏文, 一睡房 六百餘呎, 十萬元, 價平急賣。

\* 近 LOUHEED MALL 二睡房 柏文, 將近完成, 有景 六樓近 SHOPPING 及搭車 只售 \$155,000



\* 西區近 OAK 街三睡房, 地大 55x120 呎, 開價 \$418,000



\* S 38 萬元之 MORTGAGE AT 10% 利息 FOR 1 YEAR

\* 雲東廿二年新十二組柏文樓, 易打理, 叫價只八十餘萬元 DON

\* 雲東 SOPHIA 近 42 街, 年前新裝修共四睡房叫價 \$188,000 地大 33x119 DON

\* 雲東 NAPIER 夾乃磨街, 上二下二睡房 33x122 LOT, 叫價十九萬八千元

\* 四年新磚樓, 近唐人街, 地下商業舖, 二樓寫字樓, 三樓柏文。開價二百萬元



\* 南本地比近 METRO-TOWN 四年新大屋有 三睡房五廁, 地大 50x190 特利屋, 叫價 \$589,000

\* 西區, 近 CAMBIE, 上二下一睡房, 兩廚兩廁, 所, 出入方便, DON

\* 雲東 CHAMPLAIN HEIGHTS 區, 新地地, 屋頂, 交通方便, 近 GOLF COURSE, 現叫價只 \$328,000



GROCERY STORE  
生意急讓

西區 FALSE CREEK AREA 大約 5000 呎 每年生意百餘萬 價 \$150,000 請電話 DON QUAN

\* 本拿比十五年新三睡房, 地大 1/2 畝, 好似公園, 交通方便, 開價廿二萬八

RM 4 柏文地, 99x122 近學校及公園, 巴士, 位於 GEORGIA ST. 近 COMMERCIAL DR. DON QUAN 438-8161



\* 東區: 4649 Ravine, 全翻新共四睡房。急賣 價 \$230's!



\* SQUAMISH 埠仔近滑雪場 WHISTLER 超級豪華新屋, 有風景, 三大睡房四廁所



\* 風景地, 雲東尾兩睡房 屋 33x122 LOT 有山水橋 城市中心景, DON



\* OPEN SUN 2.30-4.30

東區新屋 2217 E. 35th AVE. 叫價 \$368,000 DON



屋列治治 26 年新共五睡房, 地大 61x138, 單邊 地近商場, 巴士

DON QUAN 438 8161



\* 雲東 47 街近 MAIN 及 BROADWAY 全裝修, 共六睡房只廿幾萬元。



\* 東區 3647 ADANAC 九年新 VAN. SPECIAL 共五房



\* 西區: Oakridge 5310 Heather, 地大 61x138, 26 年新, 現開價只 \$588,000。

\* New West. 西餐館, 位商場內, 130 座位, 全酒牌, 生意額 \$45 萬!

\* Hair Styling Salon, 雲東及雲西數間髮型店出售。詳情請電話 Don Quan



\* FRASERVILLE S.E. MARINE DRIVE 一年新三睡房上等之城市屋叫價 \$248,000 DON QUAN



\* 四年新共五睡房, 兩廚三廁, 地大 33x112 近 PNE 叫價 \$298,000 DON & PAH 438 8161



**謝煜贊**  
**DON QUAN**

住宅: 420-4665

**PLACE MERIDIEN 大廈**

4300 Kingsway & Wilson, BURNABY, B.C.

**9 3/4 % 按揭利率**

\* 十八層高石屋豪華柏文及商業樓。

\* 好近 METRO TOWN 大商場, 只兩個街口便到空中車站

\* 名廠牌爐頭, 雪櫃, 洗碗機, 碎骨機, 抽油煙機及百葉窗簾。

\* 方便室內洗衣房。

\* 所有單位兩面單邊, 兩梯四伙。

\* 即買即住。

\* 年底前交易可省回 G.S.T. 商品及服務稅。

\* 由 \$247,000 起, 每組有兩睡房

**黎偉業**  
**SUNNY LAI**  
住宅: 437-3339  
438-8161

**免費 註冊律師費用**

開放時間 每日下午一時半至四時半



**關煥蔭**  
**KENNETH KWAN**  
住宅: 435-7257  
公司: 438-8161



\* 北雲商業七伙租戶年收五萬七售 \$889,000

\* 市中心雙層商業樓, 上兩伙住宅售 \$665,000

\* 2195 HARRISON DR. 7000 地, 觀景, 開價 \$289,000

\* 2176 WAVERLEY AVE. 33x109 開價 \$199,000

\* 7752-17TH AVE. BURNABY 50x120 開價 \$179,000

\* 4105 UNION BURNABY, VAN SPECIAL 33x122 地, 開價 \$285,000

\* 1369 E. 14TH AVE. 33x122 雙屋地, 售價 \$189,000

\* 另果舖生意急讓, 開價 \$25,000



**關子平**  
**ALAN KWAN**  
住宅: 321-2496  
公司: 438-8161



**楊廣敏**  
**GORDON YEUNG**  
住宅: 322-0648  
公司: 438-8161

**忠誠服務 免費估價**


\* 煤氣鎮 GASTOWN 西餐館 50 座位, 地方清靜雅緻, 生意穩定, 店主退休, 開價六萬九千

\* 東區 VAN. SPECIAL 七年新, 33x130 平地, 樓上三睡房, 樓下二睡房, 2x6 外牆, 近公園, 小學及中學, 交通方便 41ST AVE. & RUPERT ST. 開價 \$320,000

\* 東區 VAN. SPECIAL 七年新, 33x122 平地, 向南, 樓上三睡房, 面向公園, 交通方便 AVE. & NANAIMO STREET 開價 \$298,000

\* 西區 3647 ADANAC 九年新 VAN. SPECIAL 共五房

\* 東區 FRASERVILLE 一年新三睡房上等之城市屋叫價 \$248,000



**林建熙**  
**KEN LIM**  
住宅: 298-1551

10952 SCOTT ROAD

近快車站, 園欄生意轉為園藝木料五金舖。另有設備齊全之咖啡座, 可出租作入息! 請電 590-5177 RENE/CAROL



**王太**  
**GEORGINA WONG**  
住宅: 438-5650  
傳呼: 686-2809

\* 近 PNE, 全新靚屋, 手工及材料精美, 設計開格別出心材, 五房四廁, 只售 \$328,888

\* KILLARNEY 靚屋, 寬大靚, 四房兩廁, 可分租, 33x122 價 \$238,000

\* 本拿比近 METRO TOWN, 四房二廁, 內外保養一流, 多處翻新, 整潔靚 64x99 呎, 只售 \$219,000

\* 近 PNE, 全新靚屋, 手工及材料精美, 設計開格別出心材, 五房四廁, 只售 \$328,888

\* 芽菜廠生意, 生意日漸上升, 租平, 廠房大, 四萬八千。

\* 溫市中心, 食物店內, 中西餅店, 一萬一千元, 請快!

\* 乾衣洗衣生意, 東區或西區, 三萬房二廁, 內外保養一流, 多處翻新, 整潔靚 64x99 呎, 只售 \$219,000

\* 補鞋店兩間, 地位好, 租平, 生意安定, 二萬餘元起



**侯澤深**  
**JACKSON HUI**  
住宅: 438-0900  
傳呼: 686-9283

\* 西區兩年新, 地大 39x106 手工一流, 地庫四正, 近中小名校, 叫價 \$498,000

\* 假溪全新一房一書房柏文, 六樓有觀景, 材料一流, 機不可失, 價 \$265,000

\* 西區 S. GRANVILLE 靚屋, 地大 54x100 近中小名校, 交通及購物方便, 上三下二, 業主急讓, 價 \$325,000

\* 珠寶金行生意出讓, 適合投資移民, 位於 CAMBIE 旺地, 租平約長, 全新裝修, 冷暖氣, 防盜設備, 連生財工具, 存貨另計, 特平廉讓 \$19,800

\* 雲東石屋上二下二兩浴廁 地大 33x122 價 \$208,000

\* 雲東工業區咖啡茶餐廳生意 好易做, 價三萬餘

\* 列治文一年新兩房柏文, 步行去飲茶買菜, 租或自住, 價 \$14 萬八千

**免費代客估價**



**何文漢**  
**RICKY HO**  
住宅: 298-6468  
傳呼: 650-0257

\* 北本比, 四年新一睡房柏文, 高層有景, 約 740 呎, 可提 9.5% 按揭, 只售 \$126,900

\* 高貴林十年新靚屋, 四睡房及一書房, 總面積二千呎, 鄰近商場及學校, 減價 \$169,000

\* 北本拿比 CAPITAL HILL 66x122 呎大地, 四十年新靚屋, 共四睡房只售 \$328,000

\* 東區近 10 二房一廳有土庫, 叫價 \$3,000

\* 北本拿比近 BRENTWOOD MALL, 七年新高層二睡房有景柏文, 交通方便, 開價 \$148,000

\* 雲東域多利夾 FRANCES 街, 全新豪華二睡房有景柏文, 870 多平方呎, 只叫價 \$168,000



**周建輝**  
**AUGUSTO CHOW**  
住宅: 254-2366  
傳呼: 735-3668

\* 素里 10 ACRES 地, 近 LANGLEY 中心, 價 \$285,000

\* 素里 5 ACRES 地連屋, 有發展潛質, 開價 \$248,000

\* KILLARNEY 靚屋, 地大 50x172 三大睡房, 總面積約 2500 呎, 34 年新, 業主急讓 只叫價 \$318,000 請速讓。

\* 東區 DUNDAS 街錄影帶生意, 鄰近柏文大廈, 只叫價 \$65,000

\* 北本拿比洗衣店生意, 價平, 只售 \$18,995

\* 西四街洗衣店生意 \$34,950

\* SQUAMISH 埠越南餐館 業主有事急讓。只開價 \$59,000



**鄧漢雄**  
**GORDON TANG**  
住宅: 251-9043  
傳呼: 686-2732

本期精選

\* 2096 EAST 37. AVE. 三年新 溫哥華特式屋, (OLD BYLAWS) 33x140, 主層三睡房, 土庫完成三睡房, 用料上乘, 距 VICTORIA DR 只有半個 BLOCK, 總面積 2800 方呎。

\* 3442 EAST 4 TH AVE. 東區 區內豪華式屋, 六年新, 地大, 49x5x124, 光猛寬闊, 主層四睡房, 地庫全部完成, 有三睡房, 兩浴室及廚房, 交通方便, 近學校及公園, 開價 \$38 萬。

\* 東區 PARKER 街近 RUPERT 街, 地大 49.5x107.5 上層兩睡房, 另土庫全部完成有三睡房, 廚廁齊全, 交通方便, 自住投資皆宜, \$22 萬餘, 不容錯過。

\* FRASERVILLE W. ARGYLE 街豪華靚屋 地大 50x130, 四年新, 專家設計, 高級材料, 有八人用 Jacuzzi 房及其他精采設備, 地庫兩大睡房, 廚廁齊全, 近著名學校, 歡迎電約參觀



**楊棟銘**  
**THOMAS YANG**  
住宅: 327-7131  
傳呼: 667-9322


\* 西區八街 102-2412 Alder St., 兩房一廳, 洗衣房 Balcony 新裝修, 有景, 叫價 \$189,000

\* 1733 E. 41st ST. 勿勿波樓層千餘一睡之樓, 地點適中, 近學校, 巴士, 購物有車, 只叫價 \$159,000

\* 4508 TOWN ST. 街角大屋三層土庫完成裝修交通極便利九年地大 45x107.3 價 \$259,000

\* 3845 FRASER ST. RTZ ZONING 樓上四房兩廳樓下兩房一廳共收租 \$1240-000 開價: \$179,000

\* 西區海濱城市屋 1288 W 71st 街樓面 1250 呎 價 \$238,000



**劉燦焜**  
**DON LOW**  
住宅: 467-1348

\* 溫東區入息大屋, 三單位月入二千元, 近乃磨及片打街, 學校交通十分方便, 地 33x122 投資自用十分化算, 叫價 \$254,000 麥君

\* 閣下如欲在楓樹嶺 MAPLE RIDGE 投資買地或買屋, 請與劉燦焜君接洽



**余健奎**  
**FRANK YU**  
住宅: 436-3835  
傳呼: 650-9534



6188 WINDSOR 街

\* 十年新屋 33x122 地, 環境清靜, 全屋剛剛翻新樓上三睡房, 樓下二睡房及洗衣房, 可分租, 叫價 \$318,000



\* 一年新炸魚店, 在市中心戲院街, 食物商場人來人往, 生意好, 租平, 易經營。叫價 \$88,000



**TAM**  
431-6655  
433-2389

\* 本那比鹿湖區高級西餐, 108 座位, 有酒牌, 附近寫字樓林立, 適合移民投資計劃, 急售九萬餘餘元。

\* 本那比 BYRNE 一畝地連三睡房, 急售廿五萬元。

\* 素里 156 街城市屋, 三房 2 1/2 廁, 1600 方呎, 售十三萬餘元。

\* 溫東區 39 街八年新特式大屋, 3303 方呎, 八房三廁, 屋地 40x141 呎, 良好美觀。

\* 溫東區 7 街二房柏文, 895 方呎, 套房廁所, 二車位, 15 年新, 管理完善, 叫價十三萬餘元。

\* 本那比 16 街全新大屋, 3981 方呎, 七房四廁, 熱水暖氣, 屋地 58 呎闊。

\* 本那比 WOODHURST DR. FOREST HILL 六年新大屋, 五房四廁, 3265 方呎, 屋地 60 呎闊。

\* 本那比喜士定大街秘書簿記服務生意, 兼營印刷影印等, 裝修生財器具急售五萬餘元。

\* 高貴林 MEADOWVIEW PL. 全新屋, 四房二個半廁, 熱水暖氣, 2030 方呎, 近 J.C. CENTER, 減售廿五萬餘元。

\* 高貴林西式鮮肉店, 位於繁忙商場內, 附近柏文林立, 生意前景佳, 急售四萬餘元



**關鎮傑**  
**PAUL KWAN**  
公司: 430-6655  
住宅: 438-1484

\* 溫東區入息大屋, 三單位月入二千元, 近乃磨及片打街, 學校交通十分方便, 地 33x122 投資自用十分化算, 叫價 \$254,000 麥君

\* 閣下如欲在楓樹嶺 MAPLE RIDGE 投資買地或買屋, 請與劉燦焜君接洽